



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

Distr.
LIMITED

A/CONF.183/C.1/WGPM/L.36
29 June 1998

RUSSIAN
Original: ARABIC

Рим, Италия
15 июня - 17 июля 1998 года

КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА
Рабочая группа по процессуальным вопросам

ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ПРЕДСТАВЛЕННОЕ ЕГИПТОМ, ОМАНОМ И СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ

Статья 67, пункт 1, подпункты а)-j), и пункты 2-4

Права обвиняемого

- а) быть незамедлительно и подробно уведомленным на родном языке или языке по его выбору о содержании...;
- б) ...
- с) быть судимым без необоснованной задержки и быстро;
- д) ...
- е) иметь право представлять любые доказательства, которые он считает уместными, и в частности допрашивать лично или через посредника свидетелей обвинения и требовать вызова и допроса свидетелей защиты на тех же условиях, что и свидетелей обвинения;
- ф) ...
- г) ...
- h) делать без присяги заявления или давать любые другие показания в свою защиту.

GE.98-70669 (R)
ROM.98-0990

В отношении пункта 2

Необходимо указать лицо или орган, которые должны предоставлять оправдательные доказательства.

В отношении пункта 3

Пункт следует сохранить после снятия квадратных скобок.

В отношении пункта 4

Пункт следует перенести в какое-либо другое место.
